

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1973)

Heft: 1660

Rubrik: Correction

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

very fully with them and warn them that life in Switzerland is not what it used to be either when they were last there, in some instances a good many years ago. In addition, close relatives and friends have mostly died or the contact with them was so loose that they have become strangers and the reunion might not be the happy event hoped for. Also, our compatriots who have been abroad for many years tend to be more fluent in English than their mother tongue which some have all but forgotten. In our experience, after a stay abroad of more than about 20 years, the return is a difficult thing unless very regular contact has been maintained with relatives and friends and the country and its evolution.

This whole question of deciding on the best way of spending the last few years is a vexed and painful one to many of our clients. They are loathe to give up their independence but have to come to terms with being less able to fend for themselves. Voluntary and statutory services provide more and more help but the time comes when even this is no longer sufficient.

Another way in which we can help our pensioners and others is by financing, partly or totally, holidays which give them a break from the humdrum of everyday life. Quite a number have availed themselves of our offer and spent a week or two either in a guest house or with some friends or relatives. For the latter, we provide the fares and a little extra spending money.

Christmas was, as usual, a very busy time. 129 parcels were sent to 200 people. The Frauenverein and the Reunion de Couture supplied us again with a great number of beautiful garments made with much loving care and, thanks to the generosity of a number of Swiss firms and individuals, we were, once more, able to make the parcels attractive as well as useful. Their contents varied according to needs from the very large ones to families to small tokens for people whose needs were not really material, but who are lonely in this country and appreciate the thought of someone bothering about them. Mmes. Raulin and Kaluza were in charge as usual and in the packing and distribution were ably assisted by Mmes. Burri, Gyssler and Harhalakis and Mr. Buol. All parcels in the London area were once more delivered personally. Our grateful thanks go to all those who, in one way or another, have helped to make Christmas a little bit happier for our friends.

We had about the same number of youngsters stranded in London who had to be assisted to return to Switzerland but, owing to the fact that they now refund the money to the Police Department in Berne, the workload appeared a lot smaller and less frustrating than in the past.

There was another considerable increase in the number of children whom we helped to go to Switzerland for a holiday, mainly under the Pro Juventute scheme. Through the circulars sent out

by the Embassy, more families of modest means come to know about it and are eager for their youngsters to have this chance to spend a few weeks away from home. Judging by the happy mob who returned at the end of August, a good time was had by all, although there are always one or two who have difficulty in adapting to the new way of life and who are a little disappointed.

During the year, the house at Conway Street was given a complete facelift on the outside. Its rooms have been satisfactorily occupied, partly by students staying for a period of time and partly by youngsters needing emergency accommodation for a few nights. In summer, the previous caretakers left and there was a somewhat difficult period when we had no help, but now we are very happy with a young couple who have brought a new atmosphere to the place.

Our property at Belsize Grove continues to be occupied by the Swiss Hostel for Girls, which still fulfills its important function amongst the young coming here for studies, work or holidays.

The Committee met regularly once a month to deal with any business needing its attention. This formula of monthly instead of twice-monthly meetings seems to answer present needs.

We regret to report that during the year, we lost two members of the General Committee through death, Mr. Olivier Beguin and Mr. Alfred Schmid.

We are very grateful indeed to our Honorary President, His Excellency the Swiss Ambassador, Dr. A. Weitnauer, for his continued interest and support of our activities. The Counsellor M. C. H. Bruggmann and the Consul M. F. Adams again represented the Embassy at our Executive Meetings.

Our thanks go to all those whose support has helped us in some way to carry out our work: the Swiss Federal Authorities, the Swiss Embassy in London, the Swiss Churches, the Swiss Societies in London, the Swiss Observer, English Social Workers of both private and statutory bodies and very specially our many individual friends and supporters without whose interest and generous gifts we could not hope to exist. We also wish to express particular appreciation to the Finance Committee in whose able hands rests the handling of the Society's investments. And to terminate, we thank the British Authorities for their hospitality and assistance. We would not wish to close this report without thanking our Secretary, Mrs. A.-R. Sharp for the work accomplished during the year.

On behalf of the Executive Committee

M. Schneebeli
President

CORRECTION

We have been asked by the Secretary of the Benevolent Society to correct the impression which readers may have gathered from our account on the life of the Swiss in Morocco and Algeria (9th March). As an aside, we wrote that one

of the most frequent tasks of the Swiss Benevolent Society in London is the assistance to youngsters who get stranded in Britain. In fact, of the 356 people on the Society's books in 1972, only 68 were in connection with help for repatriation.

Parliamentary group examines British tourism

A reception was given by the Embassy on 4th May in honour of a visiting delegation of Swiss Parliamentarians and officials on a fact-finding visit to Britain. The 36-strong delegation was led by Mr. Enrico Franzoni, Speaker of the National Council. Mr. Franzoni was in London in his capacity of Chairman of the "Swiss Parliamentary Group for Tourism and Traffic". For a week, members of this group and their wives, including its Secretary, Dr. Teuscher, and the Vice-Director of the Federal Transport Office, Dr. Burki, toured Britain to see what the UK had to propose in the way of tourism and traffic.

They began their visit by a tour of the Houses of Parliament and the Swiss Centre. They were put in the picture of British tourism by Mr. L. G. Lickorish, Director General of the British Tourist Authority. From the 5th to the 10th of May, the Swiss team visited the provinces, namely, Bristol, Worcester, Stratford on Avon, Coventry, Derby and Manchester. They returned to Zurich from Manchester.

ANGLO-SWISS SOCIETY

Well over a hundred members were in attendance at the Dorchester on the evening of 2nd May to hear *Dr. Fred Luchsinger*, Editor of the *Neue Zürcher Zeitung* and guest of the Anglo-Swiss Society, develop the theme "Switzerland and the European Challenge".

For the first time, an Anglo-Swiss Society after-dinner speech was followed by a session of questions, which in fact lasted up to 11.00 p.m. As dinner had begun at 8.00 p.m., some members had already started to leave towards the end of this extended question-time.

Dr. Luchsinger's speech was outstanding for its truly perfect and most distinguished English. Answering the many questions that his talk had aroused, the Speaker showed that he did not require the support of notes to speak in his distinguished manner.

His speech touched on a well-worn subject, but probably less so for many British members of the audience. Dr. Luchsinger was strongly in favour of better ties between Switzerland and Europe, but with the habitual Swiss proviso that neutrality should not be impeached in any way. Fully in step with the Swiss Government, he discounted prospects of full membership to the EEC as a threat to our sovereignty and complete neutrality.

Many of the questions raised later referred to Switzerland's link to the Comæcon, or Soviet-block Common Market. Dr. Luchsinger recalled that